

# EVOLUTION

ÉDITION 16



*Celebrate human imagination*

*Faites des étincelles !*  
LET THE SPARKS FLY!

*été/summer 2012*

TENDANCES BODYFASHION  
HOMME ET FEMME  
TISSUS, COULEURS  
ACCESSOIRES ET FORMES

BODYFASHION TRENDS FOR  
WOMEN & MEN  
FABRIC, COLOUR  
ACCESSORIES & SHAPES

EDITIONS EUROVET  
Paris•Shanghai•Hong Kong

# Celebrate human imagination



Confort absolu, style tout plaisir, séduction iconique - Tels sont les trois "must" stratégiques pour qu'une marque suscite le désir.

Absolute comfort, stylish pleasure, iconic sexyness - voilà, these are the three strategic musts for any new brand of desire.

**Faites des étincelles !**  
LET THE SPARKS FLY!

*Que constate-t-on aujourd'hui ? A force de vouloir perfectionner le corps, on s'est désintéressé de l'âme... Concentrées sur le confort, la technicité, le réalisme, autrement dit sur la fonction au détriment de l'émotion, les lignes lingerie en particulier en oublient de susciter le désir qui reste pourtant le chemin le plus direct vers l'acte d'achat. Or pour stimuler ce désir, il faut un esprit, une histoire, des étincelles, recréer cet univers de plaisir et de fantaisie prompt à faire rêver...*

**Where do we find ourselves today?** Fascinated by our bodies, we have neglected the soul. The focus has been on comfort, technique, realism: function at the cost of emotion. More and more lingerie ranges are ignoring the fact that it is above all desire which leads women to buy. Stimulating this desire calls for a sense of history to recreate a world of pleasure and dreams...

MINIMAL...

Courants et contre-courants cohabitent, parfois même au sein d'une même garde-robe au long des différents moments de la journée. Quelle que soit la direction adoptée, l'essentiel tient à l'interprétation précise de son choix. Pas de demi-mesures. Le minimalisme repose sur une force graphique, des matières inédites, un savoir faire aussi raffiné que technique. La tendance maxi, elle, doit se libérer du rétro et se concentrer sur une ambiance plus fraîche et sexy, susceptible de séduire une jeunesse d'esprit attirée par la découverte et la surprise.

... OR MAXIMAL

Trend and countertrend in the same season and very likely in the same wardrobe focused on different wearing moments. Both directions need precise interpretations. No halfway solutions. Minimal lives by the grace of graphic solutions, novelty fabrics, refinement in make and technique. Maximalism needs to be freed from retro elements and become fresher, sexier, focused on the younger mentality which adores to discover surprise.

**Jouez les extrêmes !**  
PLAY THE EXTREMES!



**Les 4 Tendances**  
THE 4 TRENDS été • s 2012

Lady Astray

Precision

Baby Glam

Botanical Wonderland

# Storytelling colour

## Les Couleurs THE COLOURS été • s 2012

- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Glycine / Wisteria                 | 15. Bronze d'Asie / Asian Bronze      |
| 2. Brume de Shanghai / Shanghai Mist  | 16. Terre / Earth                     |
| 3. Anémone / Anemone                  | 17. Oxygene / Oxygen                  |
| 4. Poupon / Baby Doll                 | 18. Chamallow / Marshmallow           |
| 5. Gelée de Rhubarbe / Rhubarbe Jelly | 19. Poussinet / Babychick             |
| 6. Raisin / Grape                     | 20. Marsala / Marsala                 |
| 7. Fleur de Tilleul / Lime Blossom    | 21. Crème vanillée / Clotted Cream    |
| 8. Chanvre / Hemp                     | 22. Ecaille de Tortue / Tortoiseshell |
| 9. Ombre / Shadow                     | 23. Lupin / Lupin                     |
| 10. Foliage / Foliage                 | 24. Pomme / Apple                     |
| 11. Sauge / Sage                      | 25. Jacinthe / Jacinth                |
| 12. Formica / Formica                 | 26. Smoothie / Smoothy                |
| 13. Lapis / Lapis                     | 27. Canari / Canary                   |
| 14. Macaron / Macaroon                | 28. Pétale de Cogniacé / Quince Petal |

Voici la gamme de couleurs qui sera présentée à Interfilère en janvier 2011 pour la saison été 2012.

These are the colours which will be introduced at Interfilère in Jan 2011 for the Summer 2012 season.

*Lors de la concertation couleurs, les spécialistes présents (équipe Mode Eurovet, bureaux de style, exposants, designers, coloristes...) se sont retrouvés autour d'une gamme composée de trois familles de nuances :*

The team of specialists (Eurovet Mode team, styling services, exhibitors, designers, colourists) developed a colour range with three main directions:

### TENDRESSE / TENDER

*Les pastels les plus clairs et légers, idéalement accordés aux matières vaporeuses et soyeuses pour une nouvelle variation vintage plus sexy que candide.*

The clearest and palest of pastels, ideal for lofty and silky fabrics and for a new vintage mood that is more sexy than candid.

### TERRE / EARTHY

*Les tons de terre, ocres, orangés et autres cuivrés, justes expressions de l'engouement pour la nature et l'ambiance organique..., à utiliser avec les effets de matières, mats et touches de brillants, mais aussi pour des dentelles haut de gamme, et plus encore pour le beachwear. A noter, ici, le succès croissant du « comme teint à la main », et de l'indigo en particulier.*

The earth hues: ochres, oranges and copper tones which support the passion for nature and organic environments to use with mat or shiny effects, with top-of-the-range laces, and for beachwear. Note a surge of 'hand-dyed' effects, **especially indigo**.

### FLORALES / FLORALS

*Les nuances florales, essentielles pour teinter de touches de charme les imprimés désormais à la portée de toutes les collections, quel que soit leur volume.*

Floral tones, essential nuances for charming prints available now for ranges of limited volume.

# Lady Astray

## THE ATTITUDE

S'éloigner du "trop évident" ou "trop assorti", et s'adapter aux nouveaux consommateurs attirés par les critères d'art et d'originalité. En la matière, les boutiques Corso Como à Milan et Quartier 206 à Berlin sont deux leaders qui ouvrent la voie de créations et mises en scène encore bien trop rares en lingerie.

Daring to stay away from too-obvious and too-matching, adapting to the critical consumer's new criteria such as artistic and original. Corso Como in Milan and Quartier 206 in Berlin are shops that lead the way in a direction that is so missing in lingerie design and display.

**Osez changer !**  
DARING TO CHANGE!



*Lorsque le goût aristocratique se moque des bonnes manières : Trendy fleurs et arty impressions, broderies anglaises, fraîcheur coton et extrême raffinement font alliances libres et résolument chaotiques, grungy luxuriance heureuse de dévergondar l'ordre établi et le traditionnel bon goût. Des « fautes de style » délibérées donc, aux antipodes de l'épure minimaliste, mélange éclairé et excentrique teinté de notes 40 et 50, au service d'une sensualité affichée : Eros-accent façon Lady Chatterley, luxe de désinvolture... se plaisent ici à faire troublantes sensations.*

**When aristocratic taste pokes fun at 'good manners'.** Trendy flowers and arty prints, broderie anglaise, cotton handle and extreme refinement create resolutely chaotic mixtures. Grunge luxury which undermines the traditional good taste of the established order. Deliberate 'style faults' with mixtures of light tones and eccentric colours from the 40's and 50's. Erotic references to Lady Chatterley, liberty, insolence ... to create disconcerting sensations.

## FLEURS ARTISTIQUES ET EXCENTRIQUES artistic flowers & eccentric flowers



Constrastes de fleurs peintes et traits noirs et fins.  
Painterly florals with precise black line contrasts.



Toute la délicatesse des années 50 : petit sac à main, colliers décoratifs et, bien sûr, le retour du peignoir, pièce à tout vivre et nouveau must have du loungewear.  
Back to 50's neatness: the small handbag, decorative necklaces and of course the comeback of the housecoat now as a multifunctional must-have loungewear piece.

## GRUNGE PREPPY preppy goes grunge



Des touches de Ralph Lauren, Paul Smith et Missoni teintées de folklore influence. Les créateurs revisitent les motifs géométriques. Le secret tient aux mélanges.  
A bit of Ralph Lauren, Paul Smith and Missoni plus folklore influences. Designers revisit the history of geometrics. The secret is in the mix.

## LUXE NOUVELLE GÉNÉRATION new luxury generation



Bijoux de cocktails en accessoires et parures.  
Cocktail jewelry for trimmings and designs.

Osez rompre avec les traditionnelles dentelles et broderies placées.  
Dare to break away from traditional lace and embroidery placements.

# Baby Glam

## THE ATTITUDE

Motifs minimalistes ou décors foisonnants - Tout le secret est de méticuleusement re-dessiner, re-proportionner les classiques lingerie, et de les auréoler d'humour et de surprise, à la manière des mises en scène du très trendy photographe Tim Walker.

Minimalist graphics or over-the-top decoration, the secret is to meticulously re-tailor and re-calibrate the classics of the lingerie wardrobe and communicate with humour and surprise in the footsteps of trend photographer Tim Walker.

*Un esprit « jeune couture »*  
A YOUNG COUTURE MOOD



*Lorsque la séduction joue la vraie fausse naïveté, charme n'glam décliné à la faveur de looks pastels et tons layette réveillés d'accents électriques, glossy rose ou rouge lipstick..., univers fait de touches nostalgiques, corsets et balconnets délicats, petites robes volantes et autres notes pétillantes, le tout rendu joliment coquin par des détails plus « femme » qu' « enfant »... Un esprit « jeune couture » haut de gamme à décliner bien au-delà de l'âge et du seul soutien-gorge, en garde-robe foisonnante d'accessoires et de coordonnées, puzzle de pièces promis à une sexy success story...*

**When Seduction adopts make-believe naivety,** charm and glamour and adds pastel tones and flimsy fabrics enlivened by flamboyant accents, glossy pinks or lipstick red to create a nostalgic universe featuring delicate corsets and balconnets, floating dresses and sparkle, the whole rendered provocative by details more woman than child. A luxury Young Couture mood which extends well beyond the bra into a wardrobe of accessories and coordinates, a rich mixture of items to promise a sexy success story.

## NOUVEAUX UNIVERS LINGERIE new worlds of lingerie



Casual mix'n'match de mailles et tricotés pour de nouveaux concepts de garde-robe.  
New wardrobe concepts, woven with knits for casual mix'n'match.



Mini pièces de nuit dans des matières soyeuses.  
Mini nightwear pieces in silky fabrics.

## NUANCES MAKE-UP body make-up



Autres tons de make-up : les violets et cuivrés. Les rouges font leur retour !  
The other make-up colours include purples and copper tones. Reds are back!

28

04

18

16

en plus



Un nouveau nightwear à l'esprit...cocktail.  
New nightwear with cocktail appeal.

Erotique naïveté – les remake d'« Emmanuelle » remettent le luxe de la séduction sur le devant de la scène.  
Naive eroticism - the remake of the Emmanuelle films boosts seductive luxury.

## SÉDUCTION INGÉNUË innocent seduction



Poids plumes et aspects naturels... Grâce aux nouvelles fibres.  
Yarn developments introduce super lightweights with a natural aspect.

Le retour du tanga brésilien des années 80.  
Eighties Brazilian tanga is back.

# Precision

## THE ATTITUDE

Plus question de battre des records de quantités, de vitesse, de petits prix. Concevoir des objets et accessoires de tous les jours à leur juste valeur et plaisir. Trouver le bon équilibre entre prix, créativité et confort durable adapté aux changements de modes de vie et de morphologie.

No longer driven by more, by cheaper, by faster. Designing everyday objects and garments for their value and pleasure. Balancing the element of price and design against lasting comfort adapted to lifestyle changes & morphology.

## Technologie + charme TECHNOLOGY + CHARM



Lorsque l'architecture prend les devants, stimulée par l'envie grandissante de basiques séduisants, mais aussi par toute une nouvelle génération de fibres et mailles highstretch, légères, stables, prêtes à épouser la silhouette. A l'honneur, un body wear d'une parfaite tenue, mais aussi une garde-robe loungewear douce et nerveuse à la fois, mais encore un beach et active wear fait de chassés-croisés de bandes et couleurs, géométries variables et éclatantes inspirées du bondage. Matières et techniques sont au point. Reste aux designers d'apporter l'indispensable touche créative.

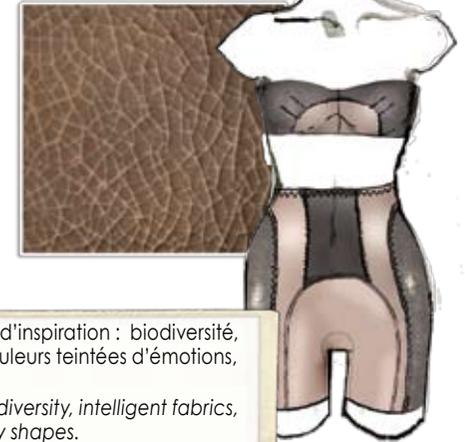
When architecture takes the initiative, stimulated by the growing desire for tempting basics but also by a whole new generation of fibres and knits: highly elastic, lightweight, stable, ideal for figure-hugging. Centre stage is perfect-performance bodywear and a wardrobe of loungewear which is soft and crisp at the same time. Beach and active wear features complex mixes of straps, bands and colours, geometric motifs, glitter inspired by bondage. Cutting-edge materials and techniques. A rich territory for creative designers to add a fashion touch.

## MODELER AVEC PRÉCISION sculpting with precision

Liebaert



Zen urbain : un nouvel équilibre entre émotion et high tech. Street couleurs et textures organiques composent un juste équilibre de force et de fragilité.  
Urban Zen: a new equilibrium between emotion and high tech. Urban colours and organic textures poised between strength and fragility.



La ville moderne, source d'inspiration : biodiversité, matières intelligentes, couleurs teintées d'émotions, proportions révisitées.  
Modern City inspires: biodiversity, intelligent fabrics, emotional colours, trendy shapes.

## PREPPY PRÉCIS precision in preppyness



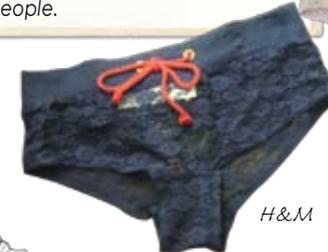
Le look néo-preppy s'étoffe de luxe et de finesse. Pas d'étiquettes ou logos ostentatoires.  
The new preppy look is sharp and luxurious. No large labels, logos or lettering.

Macro : lingerie et bain sont l'un et l'autre demandeurs de touchers cotons tout à la fois « moulable », doux, qui tiennent, sont durables et ne peluchent pas.  
Macro: lingerie and beachwear join in a search for cottony handle with optimal versatility ... moldable non-shrink, non-pilling and durable softness.

## PRÉCISION AU NATUREL natural precision



Macro tendance : le loungewear s'impose comme l'autre garde-robe des citadins d'aujourd'hui.  
Macro trend: the loungewear market is in full swing as the new parallel wardrobe for modern city people.



H&M

Eco-tricots purs et simples et nouvelle génération de textures dentelles composent une garde-robe inédite.  
Fine denier plain knits with eco characteristics are joined by a new generation of lacy textures for novelty wardrobe compositions.

Bebe Cotton



# Botanical Wonderland

## THE ATTITUDE

Adopter une éco-conscience au-delà du seul problème de la pollution. La nature attire notre sympathie et nous ouvre les yeux sur les merveilles du monde. Au sens le plus large, la nature est une source infinie d'énergie créative.

Adopting an eco mentality beyond non-polluting materials. Nature leads us to compassion and opens the mind for the wonders of the world. Nature in its broadest sense as source of lasting creative energy.



*Lorsque la nature fait son cinéma sous influence 3D! En lieu et place des traditionnels paysages, fleurs exotiques ou impressions animales caractéristiques de l'univers balnéaire, c'est ici un luxe de richesses et de proportions revisités par les nouvelles technologies : impressions numériques, peintures scannées, vrais faux « tie die », tissés inédits... permettent de voir les choses en grand ou en tout cas empreintes d'un nouveau mystère. Effets zoom et floutés, nuances givrées, irisées, images fractales, finesse de papillon, écloison de fleurs et feuilles fantastiques...*

**When nature creates its own cinema** under the influence of 3D! Traditional landscapes give place to exotic flowers and animal prints which are typical for beachwear. Luxury and rich proportions revisited by new technologies: digital printing, scanned paintings, real and fake tie-dye effects, new fabric textures... larger than life, filled with new mysteries. Zoom effects, frosted nuances, iridescence, fractal prints, gossamer fineness, blossoming flowers and fantastic leaves ...

## FANTASIE DIGITALE et LUXURIANCE digital fantasies & lushness



Les sombres de saison s'éclairent de notes vives. The season's darks with bright accents.



Alliances étonnantes de techniques et proportions. A l'honneur en particulier : les motifs placés et allover. Fantastic mixes of techniques and scales - focus on allover & placed prints.



09

13

12

4

10

Prada



## Organique revisitée ORGANIC REV

## LUXE PRIMITIF & LUXE SAUVAGE primitive luxury & luxury savage

Jungle et tropiques traditionnels vus sous l'angle le plus graphique : inédites impressions fauves et patchwork des origines. A graphic angle to tropic and jungle classics - novelty animals and patchworks of origins.



Rustique et grand luxe font corps et âme. Mix of rustic and ultra luxe.



Griffes de coeur : les marques les plus haut de gamme renouent avec les communautés rurales et défendent le commerce équitable. Labels of compassion: importers of luxury yarns restore rural communities' pride and stimulate fair trade.



Mouvements et géantes proportions. Bigger scales and movement.

Bischoff Roja, Junior by Adele Zibetti, Pizval, Jerng Yuan, Pizval, Junior by Adele Zibetti

